

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 29

4 February 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 236/76 of 3 February 1976 maintaining in effect the interim measures adopted with regard to imports of certain textile products originating in the Federal Republic of Brazil 1
 - Commission Regulation (EEC) No 237/76 of 3 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
 - Commission Regulation (EEC) No 238/76 of 3 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
 - Commission Regulation (EEC) No 239/76 of 3 February 1976 fixing the average producer prices for wine 6
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 240/76 of 3 February 1976 amending Regulation (EEC) No 3275/75 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V a) and extending that invitation to all countries of Zone V 8
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 241/76 of 3 February 1976 amending Regulation (EEC) No 3335/75 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII 9
 - ★ Commission Regulation (EEC) No 242/76 of 3 February 1976 amending Regulation (EEC) No 320/73 for the sixth time as regards the list of representative markets for adult bovine animals 10
 - Commission Regulation (EEC) No 243/76 of 3 February 1976 fixing the rates of the refunds applicable from 4 February 1976 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 11
-

Contents (continued)

II Acts whose publication is not obligatory

Commission :

76/166/ECSC :

- ★ **Commission Decision of 18 December 1975 amending Commission Decision 71/293/ECSC of 22 July 1971 on the authorization of special Deutsche Bundesbahn tariffs in favour of coal and steel producers in the Saar 14**

76/167/EEC :

- Commission Decision of 22 January 1976 on the sale of skimmed-milk powder in public storage to a non-profit-making body for supply to certain developing countries 17**

76/168/EEC :

- Commission Decision of 22 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75 18**

76/169/EEC :

- Commission Decision of 22 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75 19**

76/170/EEC :

- Commission Decision of 22 January 1976 fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75 20**

76/171/EEC :

- Commission Decision of 22 January 1976 to take no action on tenders submitted for 22 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3336/75 21**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 236/76

of 3 February 1976

maintaining in effect the interim measures adopted with regard to imports of certain textile products originating in the Federal Republic of Brazil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74 of 4 June 1974 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having consulted the Committee provided for in Article 5 of the said Regulation,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 3355/75 ⁽²⁾ the Commission established interim measures with regard to imports of certain textile products originating in the Federal Republic of Brazil;

Whereas the reasons which justified the establishment of the said measures still exist and they should therefore be maintained in force until the entry into force

of the Council Regulation applying the import rules which may result from the Agreement to be negotiated between the European Economic Community and the Federal Republic of Brazil on Trade in Textiles, or, in default thereof, of other appropriate measures to be taken by the Council,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The interim measures adopted by Regulation (EEC) No 3355/75 with regard to imports of certain textile products originating in the Federal Republic of Brazil shall continue to apply temporarily.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Council

The President

G. THORN

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 330, 24. 12. 1975, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 237/76
of 3 February 1976
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	36.09
10.01 B	Durum wheat	56.89 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	50.60 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	27.56
10.04	Oats	15.70
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	35.33 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	2.31
10.07 B	Millet	15.78 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	36.75 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	62.11
11.01 B	Rye flour	82.44
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	98.80
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	65.46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 238/76**of 3 February 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	7.27
10.02	Rye	0	1.61	1.61	5.65
10.03	Barley	0	3.19	3.19	4.44
10.04	Oats	0	0	0	5.24
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	5.68	5.68	7.90	7.90
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4.24	4.24	5.91	5.91
11.07 B	Roasted malt	0	4.94	4.94	6.88	6.88

COMMISSION REGULATION (EEC) No 239/76
of 3 February 1976
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70 of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	No quotation	Bordeaux	1·660
Montpellier	No quotation	Nantes	1·612
Narbonne	1·878	Bari	1·266
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	No quotation	Chieri	1·237
Asti	1·616	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·400
Firenze	1·470	Trapani (Alcamo)	1·225
Lecce	1·400	Treviso	1·517
Pescara	1·284		
Reggio Emilia	1·634		
Treviso	1·459		
Verona (for local wines)	1·459		
			u.a./hl
R II		A II	
Bari	1·546	Rheinfalz (Oberhaardt)	23·45
Barletta	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Cagliari	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)
Lecce	1·470		
Taranto	1·517		
		A III	
		Mosel-Rheingau	No quotation (1)
R III	u.a./hl		
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	20·42	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (1)

(1) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 240/76
of 3 February 1976

**amending Regulation (EEC) No 3275/75 on an invitation to tender for the levy
and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone V a)
and extending that invitation to all countries of Zone V**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2747/75 of 29 October 1975 laying down general
rules to be applied in the event of the cereals market
being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (2)
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽⁴⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas, having regard to the situation on the cereals
market, Regulation (EEC) No 3275/75 ⁽⁵⁾ opened, in
respect of common wheat, an invitation to tender for
the export levy provided for in the first indent of
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and for
the export refund provided for in Article 5 of Regula-
tion (EEC) No 2746/75; whereas in order to safeguard
Community supplies whilst at the same time partici-
pating in the supply of certain markets, that invitation
to tender for export was limited to the markets

concerned, which are situated in Zone V a) as defined
in the Annex to Commission Regulation (EEC) No
941/72 of 5 May 1972 redefining the destination
zones for export refunds on cereals and rice ⁽⁶⁾;
whereas, having regard to new possibilities for export,
this invitation to tender should be extended to the
markets of all the countries of Zone V;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3275/75, the
words 'countries of Zone V a)' shall read 'countries of
Zone V'.

Article 2

In the title of the Annex to Regulation (EEC) No
3275/75, the words 'countries of Zone V a)' shall read
'countries of Zone V'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 6 February
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 6. 5. 1972, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 241/76**of 3 February 1976****amending Regulation (EEC) No 3335/75 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII⁽⁵⁾, the export licences issued in connection with that invitation to tender are valid from their date of issue until the end of the fourth month following that

of issue; whereas current commercial operations for export to the relevant destinations require that the licence should be valid for a period one month longer than that provided for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 3335/75 is hereby amended to read as follows:

- 'Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in the previous paragraph, until the end of the fifth month following that of issue'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 February 1976. However, it shall only apply to licences issued as a result of tenders lodged on or after 6 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(5) OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 242/76

of 3 February 1976

amending Regulation (EEC) No 320/73 for the sixth time as regards the list of representative markets for adult bovine animals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 320/73 of 31 January 1973 on the determination of prices of calves and adult bovine animals on representative Community markets ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1867/75 ⁽⁴⁾, established the list of representative markets in each Member State for the various qualities of calves and adult bovine animals and for the meat of those animals;

Whereas since quotations for the Düsseldorf market are no longer available, this market should be removed from the list of representative markets for the Federal Republic of Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of representative markets for adult bovine animals set out in item A 1 of Annex II to Regulation (EEC) No 320/73 is hereby amended by the deletion of the 'Düsseldorf' market.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applied for the first time for the purpose of calculating the levies applicable with effect from 9 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 243/76

of 3 February 1976

fixing the rates of the refunds applicable from 4 February 1976 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2682/72, skimmed milk thus defined is assimilated to milk powder complying with the definition of the pilot products Group No 2 listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 823/68 of 28 June 1968 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 823/75⁽⁸⁾; whereas a rate of refund should be fixed for this milk powder;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2853/75⁽¹⁰⁾, fixes the aid per 100 kg of skimmed milk processed into casein or caseinates according to type;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 56.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 232/75 of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3192/75⁽²⁾, authorizes the delivery to industries manufacturing the goods falling within heading No 19.08 or subheadings 18.06 B and 21.07 C and 'ice mix' or subheadings 18.06 D and ex 21.07 of the Common Customs Tariff, of butter at a reduced price under a standing invitation to tender;

Whereas, according to Article 28 of Commission Regulation (EEC) No 1519/72 of 14 July 1972 concerning selling butter at a reduced price for the purpose of exporting certain mixtures of fats⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2904/73⁽⁴⁾, no export refund can be granted for the butter incorporated in the products referred to in Article 19 of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Subject to the provisions of Article 28 of Regulation (EEC) No 1519/72 the rates of the refunds applicable from 4 February 1976 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 26. 10. 1973, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 February 1976 fixing the rates of the refunds applicable from 4 February 1976 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund (in u.a./100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2) : a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of 'ice mix' of CCT subheadings ex 18.06 D and ex 21.07 c) On exportation of other goods	— 55.50 48.48
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	70.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	17.56
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) : a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or of subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings ex 18.06 D and ex 21.07 manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 232/75 b) On exportation of other goods	— 93.40

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 December 1975

amending Commission Decision 71/293/ECSC of 22 July 1971 on the authorization of special Deutsche Bundesbahn tariffs in favour of coal and steel producers in the Saar

(Only the German text is authentic)

(76/166/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC), and in particular Articles 2 to 5 and 70 thereof,

I

Whereas the Commission, in its Decision 71/293/ECSC of 22 July 1971 ⁽¹⁾, approved the application by the Deutsche Bundesbahn of special tariff Nos 188, 196, 197, 263, 270, 273 and tariff No 9133 in favour of coal and steel producers in the Saar for a period of nine years up to 31 December 1979, on condition:

- that by 31 December 1975 the percentage reduction on existing tariffs normally applicable is not greater than that represented by the special tariffs authorized by Decision 69/238/ECSC of 9 July 1969 ⁽²⁾,
- that subsequently the percentage reductions shall be decreased by at least 20 % on 1 January each year from 1976 to 1979 and completely abolished by 1 January 1980,
- that the Deutsche Bundesbahn special tariffs Nos 207, 208, 209, 280, 281 and the special rates of tariff No 1231 (now 5092) extending the special

tariffs approved in Article 1 to the relevant frontier points, shall be applied during the same periods at corresponding rates;

Whereas, in discussions with the Commission on 1 October and 7 November 1975 and by verbal note of 2 December 1975 from its Permanent Representative, the German Government requested that the five-stage reduction of special rates provided for in the above-mentioned Commission Decision should not begin until 1 January 1978, in view of the effects of the economic crisis, which are particularly grave in the Saar; whereas it also proposes using the intermediate period of two years for considering how to achieve for the Saar permanent and more effective aid in particular to contribute to achievement of the aims of Article 2 of the ECSC Treaty.

Whereas in support of its request the German Government points out that:

- despite the very high investments between 1968 and 1975 in the restructuring of the Saar's industry, particularly with a view to the creation of new industries outside the coal and steel sector, the coal and steel industry continues to play an important role in the Saar's economy. It is therefore necessary to maintain the competitiveness of this industry.

⁽¹⁾ OJ No L 179, 9. 8. 1971, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 192, 5. 8. 1969, p. 1.

- in the long run it will be possible to eliminate the competitive disadvantages of the Saar coal and steel industry only by building a waterway connection, such as exists in all other regions with a similar economic structure. The Government therefore decided on 30 May 1973 to canalize the Saar up to its confluence with the Moselle. The requisite financial decisions have been taken and the necessary works have begun. The central authorities have provided funds for 1976-77, but the effects of the current economic situation on the Government's finances make it necessary to extend the timetable for the work;
- it would however be pointless to build the canal if in the meantime the competitiveness of the Saar's coal and steel industry were further reduced by the abolition of the Deutsche Bundesbahn's special tariffs,
- because of the application of the special tariffs the Saar's coal and steel industry was able to maintain an adequate share of total German production until 1974. It was therefore able to invest at the same rate as other German mining regions and thereby expand and modernize its production and processing facilities and thus maintain jobs,
- the Saar's coal and steel industry has been unable to make the subsequent investments for 1976/77 in view of the economic difficulties caused by a drastic fall in production and sales. The restructuring measures launched on the basis of the Commission Decision of 1971 have therefore been suspended for the foreseeable future,
- it has become difficult to solve the continuing structural problems because of the current economic situation, especially as this has affected the Saar's coal and steel industry to an extent greater than the average in the Federal Republic, because of the Saar's geographical position;

II

Whereas the Commission stated in its 1971 Decision that the unfavourable competitive position of the Saar's coal and steel producers was not a result of natural conditions of location but could largely be attributed to action by the public authorities, mainly in the field of transport infrastructure; whereas this situation required a restructuring of the industry and an adjustment of production and sales; whereas this required relatively long periods of time and the taking of measures whose effects would be felt only after several years;

Whereas the Commission took the view that aid in the form of special tariffs could ease this reorganiza-

tion and adjustment; whereas this aid should not however be regarded as permanent compensation to the Saar's coal and steel industry, to be continued as long as the disadvantages arising from the shortcomings of the waterway infrastructure remained unchanged;

Whereas the Commission accordingly approved the application of the DB special tariffs in favour of coal and steel producers in the Saar for a period of nine years, with a gradual reduction of the special rates during the last four years; whereas it took this decision on the basis of the economic situation in 1971 and the then foreseeable development of the industries in question;

Whereas the Saar's coal and steel industry has, up to 1975, made considerable investment with a view to the modernization of its production and processing facilities;

Whereas, because of the fall in production and sales in 1975 it has not yet been possible to proceed with the investments planned for 1976; whereas a large proportion of these cannot be made as planned;

Whereas the current restructuring and adjustment programmes are being delayed for these reasons; whereas the results foreseeable and anticipated at the time of the 1971 Commission Decision will not be achieved in 1976;

Whereas if in addition to this delaying of investment the aid granted by the Deutsche Bundesbahn in the form of freight concessions is scaled down after 1 January 1976, the position of the Saar's coal and steel industry will be made still more difficult, and it will not be able to make an adequate adjustment within the period prescribed; whereas in these circumstances it appears justified to postpone for two years the start of the gradual scaling down of freight concessions; whereas it has however not been established that the development of the Saar's coal and steel industry within the framework of the general development of the Community coal and steel market requires a corresponding extension of the overall period during which the tariff aid is to be granted,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission Decision of 22 July 1971 authorizing the application of the Deutsche Bundesbahn special tariff Nos 188, 196, 197, 263, 270, 273 and

tariff No 9133 in favour of coal and steel producers in the Saar is amended as follows :

1. In Article 1 (1) '31 December 1975' is replaced by '31 December 1977'.

2. Article 1 (2) shall read as follows :

'During a further period of two years, on condition that the said reductions shall be decreased by at least one-third on 1 January 1978, by at least two-thirds on 1 January 1979 and completely abolished by 1 January 1980.'

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 18 December 1975.

For the Commission

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 January 1976

on the sale of skimmed-milk powder in public storage to a non-profit-making
body for supply to certain developing countries

(Only the German text is authentic)

(76/167/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 of 21
January 1975⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1960/75⁽⁴⁾, makes provision for the sale of skim-
med-milk powder from public stocks for supply to
developing countries; whereas, under Article 4 of
Commission Regulation (EEC) No 602/75 of 7 March
1975 laying down detailed rules for the sale of skim-
med-milk powder in public storage for supply to de-
veloping countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3193/75⁽⁶⁾, non-profit-making bodies and
associations wishing to purchase skimmed-milk
powder for this purpose must be approved on the
basis of supporting documents establishing that they
fulfil the requirements laid down in Article 1 (b) of
the abovementioned Regulation;

Whereas the non-profit-making body 'Das diako-
nische Werk' has lodged with the German interven-
tion agency an application for the supply of 25 metric
tons of skimmed-milk powder for delivery to certain
developing countries and has submitted the
supporting documents mentioned above; whereas it is
therefore appropriate to approve this application and
to authorize the intervention agency concerned in
accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No
602/75 to make the requested quantity available to the
said body;

Whereas on account of the small quantity requested
and of the urgency of the supply, it would seem appro-
priate to exempt, under the last subparagraph of
Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75, the body

in question from the obligation to provide prior to
purchase the undertaking referred to in Article 7 and
the security referred to in Article 8 of the said Regula-
tion;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The German intervention agency is hereby autho-
rized to sell, in accordance with the terms set out in
Regulation (EEC) No 602/75, 25 metric tons of skim-
med-milk powder for:

- (a) Haiti: 10 metric tons;
- (b) India: 10 metric tons;
- (c) Tanzania: 5 metric tons.

2. The conclusion of the contract of sale for the
quantity of skimmed-milk powder mentioned in para-
graph 1 shall not be subject to the production of the
certificate specified in the first indent of Article 6 (c)
of Regulation (EEC) No 602/75 or to the constitution
of the security mentioned in Article 8 (2) of the said
Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 22 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

(3) OJ No L 19, 14. 1. 1975, p. 3.

(4) OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

(5) OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

(6) OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 22 January 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1841/75

(76/168/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization to the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1841/75 of 17 July 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone I and Portugal ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3262/75 ⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 1841/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁶⁾, as amended on 16 December 1975 ⁽⁷⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 1 000 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1841/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;

whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1841/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 54 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 22 January 1976 is hereby fixed at 34.90 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 18. 7. 1975, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 324, 16. 12. 1975, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No C 162, 18. 7. 1975, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No C 288, 16. 12. 1975, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 22 January 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to
tender issued in Regulation (EEC) No 3275/75

(76/169/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regula-
tion (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3275/75 of 16 December 1975 on an invitation to
tender for the levy and/or the refund for the export of
common wheat to the countries of Zone V a) ⁽⁴⁾, and
in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy
and/or refund on common wheat was issued under
Regulation (EEC) No 3275/75; whereas the notice of
invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation
specified that the total tonnage for which the export
levy and/or refund could be fixed was approximately
200 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No
3275/75 allows the Commission, in accordance with
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund;
whereas, when this maximum refund is being fixed,
account must be taken of the criteria set out in Arti-
cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75;
whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

3275/75 stipulates that the award is made to any
tenderer whose tender indicates a rate of refund equal
to or less than such maximum export refund and to
any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the maximum export refund should be fixed
as shown in Article 1; whereas the tonnage of
common wheat to which this maximum applies is
4 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed
on the basis of tenders submitted for 22 January 1976
is hereby fixed at 36.00 units of account per metric
ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No C 289, 17. 12. 1975, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 22 January 1976

fixing the maximum export refund for common wheat under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3335/75

(76/170/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3335/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zones VI and VII ⁽⁴⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 3335/75; whereas the notice of invitation to tender ⁽⁵⁾ associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 285 000 metric tons;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3335/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas Article 10 (2) of Regulation (EEC) No

3335/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the cereal in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of common wheat to which this maximum applies is 21 000 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 22 January 1976 is hereby fixed at 35.75 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No C 295, 23. 12. 1975, p. 4.

COMMISSION DECISION**of 22 January 1976****to take no action on tenders submitted for 22 January 1976 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3336/75**

(76/171/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3336/75 of 22 December 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of barley to the countries of Zones I, II, III, IV and VI⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on barley was issued under Regulation (EEC) No 3336/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3336/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or to fix a minimum export levy, taking

account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 22 January 1976 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on barley referred to in Regulation (EEC) No 3336/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 20.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.